

Mark Scheme (Results)

Summer 2015

Pearson Edexcel GCE
In French (6FR02) Paper 01
Unit 2: Written Response

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2015

Publications Code US041552

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2015

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
1(i)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(ii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iv)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
2	B, D, F, H	(4)

Question Number	Answer	Mark
3(a)	sales accept minor spelling errors as long as the answer is recognisably correct	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(b)	internationale accept minor spelling errors as long as the answer is recognisably correct	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(c)	milliers accept minor spelling errors as long as the answer is recognisably correct	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(d)	conseils accept minor spelling errors as long as the answer is recognisably correct	(1)

General principles:

Accept comprehensible and unambiguous mis-spellings = one letter out, not in verb endings

Accept existent verb forms which communicate and are not explicitly rejected

Wrong part of speech cannot score e.g. toucher for touché

The past participle without an auxiliary is treated as a past tense attempt

The order of elements rule is a useful rule of thumb, but N.B. b.o.d. preambles, re-working of the question, and vitiation, including beyond the number of elements credited. e.g. in a one mark part, the second element cannot score, but can vitiate an otherwise correct first element. Indicate with writing tool

All two mark parts are marked discretely in this paper

Accept *il(s)* for *elle(s)* and *elle(s)* for *il(s)* if comprehensible throughout Q4 and Q7

Accept targeted lifts

Errors, if repeated are treated sequentially such that credit is lost once only. e.g. moins

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(a) reduced OR no risk of skin cancer	(il y aura) moins OR pas de risque de mélanome	present tense cancer <u>de la peau</u> OR maladie <u>de la peau</u> for mélanome (de la peau) ils ne vont pas avoir le cancer de la peau alternatives for avoir e.g. obtenir lift : les autorités locales...de la peau	past tense risk (English and more than one letter out) moins OR peau mis-spelt general comments on health e.g. il protégera leur santé maintenant les jeunes risquent le cancer de la peau OR les solariums causent le mélanome OR les jeunes ne pourront pas utiliser les solariums (untargeted)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(b) discuss	on OR il discute (encore ce sujet)	discute (t.c.) synonyms for discuter e.g. débattre OR examiner OR considérer OR parler débat (=verbal) la discussion continue (au sujet des solariums OR <u>cabines</u> du bronzage) (singular or plural) il interdit l'utilisation des solariums aux mineurs	Past tense il y a une interdiction...(untargeted) parler <u>du bronzage</u> <u>un</u> debat discussion (noun)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(c) DISCRETE 1. enforce the law 2. ban minors	(prendre la responsabilité OR être responsables) 1. pour (faire) respecter OR appliquer la loi 2. interdire <u>aux mineurs</u> OR <u>jeunes</u> (d'utiliser les solariums)	1. ils respectent la loi 1. l'application de la loi 1. l'appliquer (implicit from question) intediction for loi enforcer for appliquer 2. il faut éviter que les mineurs...solariums (lift)	suivre for respecter gens for jeunes	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(d) DISCRETE 1. the country most affected 2. by this OR skin cancer	1. (elle est) le pays (le) plus touché (d'Europe) 2. par ce cancer OR le cancer de la peau	TOLERATE no mention of Europe (even if not strictly accurate) 1. comparative for superlative notion here 1. la Suisse OR elle est en tête des pays touchés N.B. sequential error with peau affecté(e) for touché(e)	Future tense 2. le cancer for ce cancer (handwriting b.o.d.) N.B. possible sequential error with spelling of peau	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(e) 2 000	2 000 (chaque année)	2,000 (b.o.d.) mil for mille(s)	N.B. vitiation beyond 1 st element mile	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(f) for medical reasons OR (if) they are ill OR (if) doctors sanction their use	(si c'est pour) des raisons médicales OR ils sont malades OR les maladies OR les médecins (l')autorisent	b.o.d. with pronouns e.g. si les médecins les autorisent (les = les solariums) si les médecins l'autorisent (l' = l'utilisation) dans les buts préventifs (lift)	s'ils les autorisent (ambig = les jeunes) gens for jeunes (vague, misheard) reasonable use (untargeted) préventatifs	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(i)	Charlotte	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	Julie	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	Alexandre	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	Max	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(v)	Charlotte	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(a)	as a marketing tool (for Brussels) OR in fashion OR it is fun OR interesting	any notion promotion (t.c.) OR synonyms e.g. marketing OR advertising in fashion fun(ny) (t.c.) OR synonyms e.g. amusing references to watching what people do are preambles	it is cheap and fun to see what is going on (order of elements)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(b)	inform the person being filmed	synonyms for inform e.g. tell OR warn OR alert them OR identified OR specific person for person being filmed mention of organisers = h.a.	avert for inform references to blurring faces to hide identity e.g. organisator (n.s. so invalidates) should warn people verb t.c.	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(c)	to prevent zooming in on (young) children OR <u>scantily clad</u> people	either notion children (t.c.) renditions of scantily clad e.g. wearing short OR light clothing OR under-dressed	Bruxelles Plage not targeted undressed for under-dressed	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(d)	it is not possible to see into individual homes OR to record	either notion synonyms for home e.g. interiors OR buildings synonyms for record e.g. tape OR save	register OR download for record	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6(e)	there have been no complaints (to date) OR acquiescence	notion of acquiescence e.g. indifference OR they don't mind references to town hall OR mayor = h.a. e.g. the mayor has received no complaints	references to signage (mayor not public) not many complaints they are happy (with it) OR positive (too positive)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(a) almost all French	<u>presque</u> tous (les clients sont des) Français	français for Français ils OR elles sont <u>presque</u> tou(te)s Français(es) (b.o.d. with feminine) synonyms for presque e.g. pratiquement OR la plupart OR beaucoup de	absence of presque notion presque toutes les cartes de crédit sont françaises près de for presque	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(b) earn OR sell less OR big	(il) gagnerait OR vendrait (beaucoup OR un tiers) moins (d'argent)	on achèterait OR les clients achèteraient moins (opposite angle targeting customers) il perdrait un tiers de son chiffre d'affaires plausible adjectives (t.c.) e.g. grand OR grave OR important	past tense mis-spelling of moins	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(c) DISCRETE 1. more... jobs 2. seasonal	1. (il y a) plus d'emploi(s) (b.o.d.) 2. saisonniers OR temporaires OR pendant cette période (de fêtes) OR les fêtes OR cette semaine OR Noël	le numéro for nombre d'emplois 1. opposite angle: <u>moins</u> de chômage saisonnier (2 discrete marks)	lift about ten extra employees (not general) (t.c.) but could be h.a. (see sample 1)	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(d) DISCRETE 1. boxed 2. with a ribbon	1. <u>dans</u> une OR <u>en</u> boîte 2. <u>avec</u> un ruban OR enrubannés	enrubanne for enrubanné withhold 1 mark for 1st omitted preposition only e.g. une boîte et un ruban = 0 + 1	1. coffret OR panier (wrong target) references to fermer OR artisan OR arrière-boutique but treat as h.a. rubanne for ruban (two letters out)	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(e) same	(il est le) même OR pareil OR autant	b.o.d. with ambiguities e.g. ils ont autant OR plus de ventes pendant décembre que pendant les autres mois OR moitié moitié OR pas de différence	lift (rubric in question part) il vend plus de chocolat en décembre (no comparison) mois mis-spelt if used	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(f) good	sa chocolaterie est bonne OR son chocolat est bon OR son chocolat est de bonne qualité	bon (t.c.) and synonyms e.g. haute qualité	il y a de bonne qualité (n.s.) ils veulent le chocolat de bonne qualité (untargeted)	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(g) the period of most sales	(c'est) la période de ses <u>plus</u> grosses ventes OR (c'est) là qu'il est <u>le</u> plus occupé superlative needed	achat for vente if plausible e.g. la période où on achète <u>le</u> plus pendant cette période, il vend plus qu'avant (b.o.d.) ses plus grosses ventes se font (t.c.) il fait la plupart des ventes (de l'année pendant ces jours) les gens achètent de plus en plus tard (lift)	absence of intensifier (whole of December is busy) references to weather but could be h.a. <u>il</u> achète	(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7(h) if the weather were bad	s'il faisait mauvais OR s'il y avait du brouillard OR s'il neigeait	absence of si OR equivalent 'comme' for 'si' il neige il ne faut pas qu'il fasse mauvais temps le temps est mauvais météo for temps les Français ne venaient pas	references to vent treated under order of elements il fait mal for mauvais	(1)

Annotate with the writing tool for content, give a summative comment on all CE1 Q8s. Adopt generous understanding of sport e.g. chess

Bullet 1 - Personal response with explicit reference to place of education e.g. dans mon école. Partial bullet for general responses OR sport in other situations e.g. club. Not doing sport in e.g. (past) school with development is fully credited. b.o.d. with e.g. school work and obligation

Bullet 2 - Personal response, no need to re-work question, and candidates might not mention afternoons explicitly. Partial bullet for general responses. Needs to target sport, could be positive or negative

Bullet 3 - One advantage suffices and could be within other notions e.g. bullet 2. Take indulgent view on what is not 'forme'.

Bullet 4 - Conditional notion, one notion suffices. Any other change in school context accepted, including b.o.d on changes. Bullet is fully addressed without development.

Question Number	Answer	Mark
8	Refer to markgrids for Content and Response, and Quality of Language.	(30)

Mark	Content and Response (AO2)
0	No rewardable material. No relevance to the task. If 0 scored for completion of task, candidate scores 0/30 for Q8 as a whole.
1-3	Task mostly misunderstood and answer barely relevant Answers with little insight into the task or which have little to do with the scenario. Possibly rehearsed but scant relevance to the task.
4-6	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition. Significant omissions, possible irrelevance. Little attempt to contextualise. Maximum mark of 6 if only half the number of bullet points have been addressed. One bullet point at least addressed
7-9	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance Three bullets touched upon, but some parts of some bullets missing. Possible irrelevance. Maximum mark of 9 for misunderstood scenario or one omitted bullet point.
10-12	Task understood and developed successfully Basic mention of all bullets required for this box and upwards. All bullets addressed. One or two content developments. Mostly relevant. Engagement with task.
13-15	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed All parts of all bullets addressed successfully, though one might have no development, some of them with development. Impression of personal engagement with task. Good overall structure, sequence, beginning and ending

Mark	Quality of Language (AO3)
0	No rewardable material.
1-3	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic and with much repetition. Range of language very basic, with frequent repetitions, possibly "translated".
4-6	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures Basic language predominates. No successful subordination. Language often anglicised and/or inaccurate. Lots of repetition.
7-9	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures. Anglicised and/or inaccurate language sometimes impedes comprehensibility. Some variety of lexis and structures. Uses some subordination.
10-12	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of variety of lexis and structures Shows a good variety of lexis and structures with occasional lapses. Good use of subordination. Generally accurate. A few major errors which do not impair communication. Familiar forms and structures usually accurate.
13-15	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent varied and appropriate. Very good communication. Language generally fluent, varied and appropriate. Few errors, mostly of a minor nature. Very good use of subordination.

6FR02 - 2015 transcript

SECTION A: LISTENING

Passage 1: Bernadette lutte contre les températures glaciales

Je bouge ! Dès que j'ai froid, je saute, même si j'ai l'air bête. J'ai toujours mon thermos de thé chaud sur moi. Dès que j'arrive au lycée, j'en bois. À midi, pour me réchauffer, je prends toujours un potage et le plat du jour.

Je n'oublie pas de bien me couvrir : je mets deux paires de chaussettes et trois pulls. Il faut aussi un manteau avec une capuche parce que c'est par la tête que la chaleur du corps s'en va. Pour dormir, je mets trois couettes car il n'y a pas beaucoup de chauffage la nuit dans notre appartement.

Passage 2: Un téléphérique pour relier les stations de Grimentz et Zinal

Avec ses quatre kilomètres, le téléphérique sera le troisième plus long de Suisse. Ses deux cabines de 125 places chacune, relieront le village de Grimentz au milieu du domaine skiable de Zinal en sept minutes.

Les skieurs disposeront ainsi d'une centaine de kilomètres de pistes balisées. Pour financer le projet on a emprunté de l'argent de la commune d'Anniviers.

Avec cette nouvelle liaison les deux villages espèrent fidéliser leur clientèle, et aussi séduire de nouveaux investisseurs, pour financer la construction d'hôtels.

Actuellement, la liaison entre les deux stations est assurée par un service de car gratuit.

Passage 3 - Quatre jours de mobilisation pour nettoyer les plages, les lacs et les rivières

En mars se dérouleront « les Initiatives Océanes ». Il s'agit de se mobiliser pour nettoyer les plages, les lacs, les rivières et les fonds marins.

Cette année encore, on organise, du 24 au 27 mars, les Initiatives Océanes. Inscrite dans le programme « déchets aquatiques » de l'association, cette opération consiste à nettoyer les plages, lacs, rivières et fonds marins en France et à l'étranger.

Sur un même week-end, des bénévoles organiseront localement des centaines de rendez-vous pour permettre au plus grand nombre de s'associer à cette action. L'année dernière, ce sont 40 000 personnes qui ont participé à plus de 950 opérations de nettoyage, dans 34 pays différents.

Pour ceux qui souhaitent lancer une opération nettoyage sur un endroit précis, l'association qui mène les Initiatives Océanes propose, sur son site, de faire de la publicité sur l'évènement et d'aider à son organisation.

Passage 4 - Les jeunes et les cabines de bronzage dans le Jura en Suisse

Interviewer : Dans le Jura, les mineurs ont désormais l'interdiction de se rendre dans les solariums publics. Pourquoi a-t-on changé la loi ? Le ministre de la Santé Michel Thentz nous explique :

Michel Thentz : Les autorités locales ont modifié la loi sanitaire à cause du risque de mélanome de la peau et ont décidé mercredi d'interdire l'utilisation de ces solariums aux mineurs pour protéger la santé des jeunes. Par contre, au gouvernement national les discussions continuent à ce sujet.

C'est la responsabilité des gérants de ces installations de faire respecter l'interdiction, ce qui posera des problèmes d'application. Pour les autorités locales, il faut éviter que des mineurs fassent un usage abusif de ces solariums. Une interdiction de l'usage des cabines de bronzage va permettre de réduire les cas de mélanome dans le canton.

Interviewer : Est-ce qu'il y a des statistiques qui justifient cette modification de la loi ?

Michel Thentz : Selon une étude publiée par l'Office fédéral de la statistique en avril, la Suisse arrive en tête des pays européens les plus touchés par ce cancer. Quelque 2 000 cas de mélanome sont diagnostiqués chaque année. Tous les députés ont noté les dangers liés à une exposition aux rayons ultra-violet. Une exposition excessive favorise le cancer de la peau. Pour le gouvernement, cette disposition poursuit avant tout un but préventif. Seuls les médecins peuvent autoriser l'utilisation des solariums pour les mineurs.

Fin de l'enregistrement

